



LOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

CENTRALA

ul. Księżycowa 5, 01-934 Warszawa, tel. (22) 22-99-931/932, fax. (22) 22-99-933

Warszawa, 20-07-2021 r.

LPR.ZZP.26.38-4.2021

WYJAŚNIENIA TREŚCI SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (SWZ) EXPLANATION OF THE CONTENT OF THE TERMS OF REFERENCE (ToR)

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. **„Dostawa jednego fabrycznie nowego silnika typu LYCOMING PN: IO540-AE1-A5 wraz z fabrycznie nowymi komponentami i skrzynią transportową oraz częściami niezbędnymi do wykonania obsługi śmigłowca typu Robinson R-44 Raven II”**. Nr postępowania: ZP/2/VII/2021.

Concerns: proceedings conducted under the open tender procedure entitled "Delivery of one brand new LYCOMING PN motor: IO540-AE1-A5 incl with brand new components and a transport box as well as parts necessary for servicing of a Robinson R-44 Raven II helicopter". Procedure number: ZP/2/VII/2021.

Lotnicze Pogotowie Ratunkowe jako Zamawiający, działając na podstawie art. 135 ust. 2 i 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. poz. 2019, z późn. zm.) zwanej dalej „Ustawą”, w związku z wnioskiem Wykonawcy udziela wyjaśnień do treści SWZ.

The Polish Medical Air Rescue, as the Awarding Entity, pursuant to art. 135(2)(6) of the Act of 11 September 2019. Public Procurement Law (Journal of Laws, item 2019, as amended), hereinafter referred to as "the PPL", in connection with the Contractor's questions, he provides explanations to the content of the ToR.

1. Pytanie / Question:

W odniesieniu do przetargu publicznego o sygn. ZP/2/VII/2021 w klauzuli nr 5 dokumentu Załącznik-nr-2-OPZ-PPU-popr stwierdza się, że:

1. Obsługę śmigłowcową wykonuje się w organizacji obsługi technicznej, zwanej dalej „służbą organizacyjną”, znajdującej się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej ...

Zwracamy się z prośbą o usunięcie tej klauzuli, ponieważ eliminuje to możliwość świadczenia wymaganych usług przez inne europejskie firmy, nawet jeśli ich oferta jest bardziej konkurencyjna.

In regards to the public tender with reference ZP / 2 / VII / 2021, on clause number 5 of the document Załącznik-nr-2-OPZ-PPU-popr it states that:

1. The helicopter service shall be performed in the maintenance organization, hereinafter referred to as the "organization service ", located on the territory of the Republic of Poland ...

We would like to request the removal of this clause as this eliminates the possibility of other european companies to provide the required services even if their proposal is more competitive.

Odpowiedź / Explanation:

Zamawiający nie wyraża zgody na powyższe.

The Awarding Entity does not agree to the above.

Zamawiający informuje, że udzielone wyjaśnienia do treści SWZ są integralną częścią SWZ dla przedmiotowego postępowania i są wiążące dla wszystkich Wykonawców.

The Awarding Entity informs that the provided explanations to the content of the ToR are an integral part of the ToR for the procedure in question and are binding on all Contractors.

prof. dr hab. n. med. i n. o zdr. Robert Gałgzkowski

Dyrektor Lotniczego Pogotowia Ratunkowego

/dokument podpisany elektronicznie/